

Eun Nim Ro

Fish window from St John's church in Hamburg-Altona

Opaque, genuine antique glass, painted, laminated | 180 x 80 cm | 1997

The artist designed the windows of St John's church in Hamburg-Altona. The cheerful windows with rough brushstrokes in vivid colours contrast with the neo-Gothic brick architecture. The fish is a symbol of the constant cycle of nature.

Eun Nim Ro was born in Jeonju in South Korea in 1946. In 1970, she relocated to Germany and studied painting at the University of Fine Arts in Hamburg from 1973 to 1979. She was a professor at the Hamburg University of Applied Sciences from 1990 to 2010. In addition to her many prizes, she was awarded the honorary citizenship of South Korea's capital, Seoul. Eun Nim Ro worked in Hamburg and Michelstadt. The artist died in Hamburg in 2022.

Sebastian Pless

The Garden

Genuine antique glass, etched, painted, airbrush, lead glazing
276 x 114 cm | 2019

"The Garden" is part of the portrayal of the Song of Songs from the Old Testament in three chancel windows for the Protestant church in Mühro near Zerbst in Saxony-Anhalt. The colourful central window in the neo-Gothic church gives a view of a lush, flourishing garden with flowers and animals with the detailed density of a jungle. The genuine antique glass panes, which are coloured and white and partly overlaid with opal, were intricately etched and leaded in the Derix studio. The added black solder painting and liquefied glass paint were applied by the artist by hand and by airbrushing.

The artist, **Sebastian Pless**, was born in Fulda in 1985 and studied sculpture at the Burg Giebichenstein University of Art and Design Halle. Sebastian Pless lives and works in Leipzig.



James Earley

Circadian

Etched, painted, individual pieces of mouth-blown, genuine antique glass laminated on
226 x 75 cm | 2020

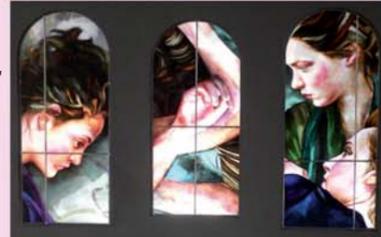
The Derix company studied interfaces between graffiti and glass painting and merged the two art forms together with the Irishman James Earley. For the collaboration, Earley chose his "Circadian" mural in the Irish city of Cork, a work of graffiti that is 9 metres tall. It tells of the consequences of the COVID lockdown and its effects on our physical and mental health. Having grown up in his family's glass workshop, he is able to combine traditional handmade techniques with computer-aided manufacturing. His compositions are timeless in their aesthetic and rich in conceptual narrative.

James Earley, who was born in 1981, is one of the leading hyperrealism artists in the world. He lives and works in Dublin.

Xenia Hausner

Gehrden Crucifixion

Lead glazing from mouth-blown, genuine antique glass
102 x 45, 92 x 43, 102 x 45 cm
2012



The Austrian artist Xenia Hausner designed three windows for the apse in St John's church in Gehrden (Saxony-Anhalt). This masterpiece of contemporary glass painting shows a photo-realistic depiction of the events of the Crucifixion from the perspective of the women who were present at the cross and tomb of Jesus Christ. It ostensibly suggests a painting which only achieves perfection once it becomes a work of art in glass. In the style of the New Leipzig School, the old masters' painting style is combined with the traditional technique of glass painting.

Xenia Hausner was born in Vienna in 1951. She studied at the Academy of Fine Arts in Vienna and the Royal Academy of Dramatic Art in London. She created production designs for theatres and operas, including Covent Garden in London, Burgtheater in Vienna, Théâtre de la Monnaie in Brussels and the Salzburg Festival. Today, she lives and works in Berlin and Vienna.

Robert Christ

Impressions from Glashütte Lamberts in Waldsassen
Photograph on Alu-Dibond, various dimensions | 2024



Robert Christ is an authorised signatory and head of marketing at Glashütte Lamberts. With the eye of an artist, he captured the individual steps of the glass manufacturing process in spectacular snapshots. The Waldsassener has already received several awards for his photography, including the cultural award from the Upper Palatinate region in 2022.

PROGRAMME TO ACCOMPANY THE EXHIBITION
WITH CONCERTS AND GUIDED TOURS AT
WWW.BISTUMSMUSEEN-REGENSBURG.DE
AND ON INSTAGRAM
[@KUNST.BISTUM.REGENSBURG](https://www.instagram.com/kunst.bistum.regenzburg)



KUNSTSAMMLUNGEN
DES BISTUMS REGENSBURG

DERIX GLASSTUDIOS
TAUNUSSTEIN

www.derix.com

studio@derix.com

14 JUNE TO 3 OCTOBER 2024

COLOURMOMENTS
INTERNATIONAL GLASS ART
IN ST ULRICH

Robin Zöffzig

Three women

at the empty tomb
Genuine antique glass, etched, painted, lead glazing
42.9 x 62.5 cm | 2018



In the porch of the Protestant church of St Mary in Schlaitz near Bitterfeld, the oval window shows the three women's astonishment at the empty tomb of the Risen One on Easter morning. The genuine antique glass panes, which are coloured and white and partly overlaid with opal, were intricately etched, cut and leaded by the Derix studio and painted by the artist.

Robin Zöffzig was born in Magdeburg in 1984. After studying traditional Chinese ink and silk painting abroad at the Academy of Fine Arts in Tianjin in China, he was a master's student under Prof. Schade at the Burg Giebichenstein University of Art and Design Halle. Among other things, he is a lecturer in colour theory at Leipzig School of Design.

Markus Lüpertz

Glass window on the east and west façades of St Ulrich's

Genuine antique glass, industrial glass, lead glazing | 2023

The eight expressive glass paintings by Markus Lüpertz in the windows on the west and east façades were inaugurated in 2023. They return the early Gothic church of St Ulrich, which is now a museum, to its original aesthetic in the beauty and intensity of the light that is refracted through the stained-glass windows. The artist's windows are alive with light and shadow, the contrast between the dark, lead comes and the bright painting. For the east rose window, Markus Lüpertz captured St Ulrich. The fish motif in the saint's hands refers to the miraculous catch of fish. The ornamentation of the shoal of fish in the background also fills the lancet windows as an abstract pattern. Every single section of the west rose window – whose construction is a direct quote from the rose window in Laon, France – is designed as a picture that speaks for itself and culminates in the big circle to represent day and night.



The angel in the centre raises the people up to Elysium, from the darkness of the earth to the heavenly light.

Markus Lüpertz, who was born in Reichenberg in Bohemia in 1941, is one of the most well-known contemporary artists internationally. With his

lead-glazed pictures, in which he tells stories, he aligns with the tradition of the mediaeval meaning of the stained-glass windows in the Gothic cathedral, through which the light shines.

Gerhard Richter

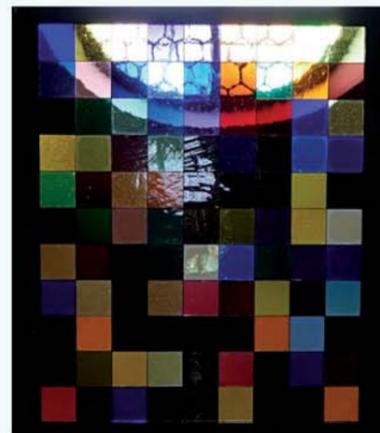
Section of the window in the south transept in Cologne Cathedral

Genuine antique glass, cut glass laminated onto support pane
118 x 98 cm | 2007

A total of 72 shades of colour were used for the original window in Cologne that were derived from the stock of historical windows in existence. The 11,300 small, square panes were ordered by a random generator and then cut precisely by hand and laminated onto a pane of safety glass with black silicone comes. Each pane is made of mouth-blown Lambertsglas®.

The colours chosen and the arrangement of them mean that the incident light has a modern, calming yet lively effect. The unbroken incidence of the light from the south through the window in Cologne Cathedral ensures that an even dispersion of light bathes the space in a softer light. The sparkling little coloured lights fit the ornamental structure of the (neo-) Gothic space perfectly.

The German painter, sculptor and photographer **Gerhard Richter** is one of the most significant artists of our time. The painter was born in Dresden in 1932 and began his studies at the Dresden University of Fine Arts in 1951. Ten years later, Richter fled to the FRG and continued his studies at the Düsseldorf Art Academy. The now 92-year-old artist announced his retirement from painting in September 2020.



Imi Knoebel

Section of the window in Reims Cathedral
Genuine antique glass, lead glazing
4525 x 1258 cm | 2015

The brightly coloured, abstract compositions in Reims Cathedral are more than just art: the cathedral was badly damaged by German artillery shells in 1914. The commissioning of the German painter and sculptor Imi Knoebel set a strong example for Franco-German relations. The pieces fit tightly next to each other, overlapping and superimposing each other. They constantly form new shapes and finally unite in their great diversity to become a colourful, luminous whole.

Imi Knoebel was born in Dessau in 1940 as Wolf Knoebel. When studying at Werkkunstschule Darmstadt he met Ralf Giese (1942–1974), with whom he collaborated as Imi & Imi. From 1964 to 1971 he studied at Düsseldorf Art Academy in Joseph Beuys' class. Imi Knoebel lives in Düsseldorf.



Julian Plodek

Laura, Sebastian
Colour digital print with enamel paint on float glass
131 x 130 cm | Schraplau 2010

Four designs for church windows were created at a workshop held at Derix Glasstudios Taunusstein in 2010, to which Julian Plodek, who was studying graphic design and painting at that time,



had been invited. The small Romanesque church of St. John's in Schraplau served as a model church. No windows were installed in it, however. The two "Laura, Sebastian" panes were executed for the exhibition "Glanzlichter – Meisterwerke zeitgenössischer Glasmalerei" (Leading lights – masterpieces of contemporary glass painting) in Naumburg Cathedral in 2014. The two model panes mark the beginning of Plodek's work in glass painting, which has meanwhile become a focus of his work. The artist's intention was to take images of people from the present day into the church

Otmar Alt

The Song of the Nightingale
Genuine antique glass, lead glazing | 150 x 106 cm | 1985

Otmar Alt's guiding principle is "Art you have to explain is boring!". His work almost brims over with adventurousness and colourfulness. Even if his imaginative work looks cheerful and playful on the surface, it is never without depth. If you look more closely, subtle, complex stories emerge.

The artist was born in Wernigerode in 1940 and studied at the University of Fine Arts in Berlin from 1960 to 1966. Constantly searching for new artistic challenges, **Otmar Alt** crosses the boundaries of the different genres of the fine arts. Thus, he also designs crockery, glass lamps, façades and windows. He also creates production designs for plays, including sets and costumes.



and thereby create religious connections. With Sebastian and Laura, the two people shown are reminiscent of classical representations of St Sebastian and Mary in mourning.

Death

Glass painting, partly etched, genuine antique glass, lead glazing | 60 x 70 cm | 2017

This small, square window is to be found in the north-facing wall of the church in Walldorf in Thuringia. With the exception of the exterior walls, the mediaeval castle church was destroyed in a fire in 2012. The community decided to rebuild it to preserve its history and create a modern, inviting space. While the masonry was being restored, 28 old window openings dating from different eras were discovered, some of them closed. They were exposed and opened so that a unique cycle of windows emerged. An art competition was held for the glass design, which was won by the Leipzig artist Julian Plodek.

Julian Plodek was born in Esslingen in 1983 and studied visual arts education, painting and graphic design. He has been an adjunct lecturer at the Burg Giebichenstein University of Art and Design Halle since 2017. He lives and works in Leipzig.



Mark Angus

Angel, Raised Hand
Black solder painting, genuine antique glass
165 x 95 cm | 2007

In Mark Angus' visual narrative, the human figure, dialogue and interaction as well as the human self play a large role in the space. This work involves traditional black solder painting on perfectly cut pieces of genuine antique glass bonded to a support pane with two-part silicone –glass inlay work, so to speak. With his expressive glass designs, Mark Angus has particularly been making a name for himself in architecture in the UK and Europe since 1978. One of the works he designed was a window for Durham Cathedral in Britain. In the region of southern Germany, he designed the chancel window for St Raymund's parish church in Breitenberg near Passau and the two glass roof elements for St Ursula's Hospice in Niederalteich.

Mark Angus was born in Bath in England in 1949. Alongside ecclesiastical glass and interior design, he is increasingly occupied with acrylic painting and graphic reproduction. He has been living in Frauenau and Graz since 1999.



James Rizzi

Section of the window of Kreuzeskirche in Essen
Laminated antique glass | 240 x 113 cm | 2016

The pop art artist is known and loved internationally for his cheerful pictures and unique feel for art. The riot of colour in his church windows holds Rizzi's personal interpretation of the Bible for people today.

The only church windows in the world to be designed by Rizzi decorate Kreuzeskirche in Essen. In addition to the church being used by the Protestant congregation, a wide variety of events take place there.

James Rizzi (1950–2011) was a US American artist and painter from New York. The theme of Rizzi's work is often his native city and its inhabitants. His pictures are of an almost naïve, childlike simplicity and are in bright colours. They radiate cheerfulness, optimism and urban joie de vivre.



Markus Lüpertz

David
Black, special-purpose glass, hybrid, cast
h 179 cm, glass pedestal h 12 cm, wooden pedestal h 30 cm | 2023

The 500 kg figure made of black glass was cast in one piece. First, a 3D scan was made of the original sculpture. A full-scale 3D print served as the basic shape for the plaster mould. The glass had to cool down slowly from 1000°C to room temperature over the course of five months. The cast was a big gamble – including for the experts from the Lamberts company, because up to that point no figure of that size had ever been made that way.

Particular care was also required when demoulding the glass sculpture from the plaster mould.

The renowned painter, sculptor and graphic artist **Markus Lüpertz** creates sculptures of indicative power and archaic monumentality. Lüpertz was a professor and vice-chancellor at the State Art Academy in Düsseldorf from 1988 to 2009.

Today, the 83-year-old artist lives and works in Mönchengladbach and Märkisch Wilmersdorf near Berlin.



Johannes Schreiter

Untitled
Glass pavers | 78 x 115 cm | 1968

Johannes Schreiter has been of great significance to the Derix Glasstudios company. He has put his lasting stamp on the development of modern glass painting, but his work has also had an impact on the craft. In an early creative phase in the 1960s, Schreiter experimented with concrete glazing, which was a new technique at the time, and realised several projects using this technique. Here, in contrast to the lead comes used in mediaeval lead glazing, the joint material is made of a special concrete mixture. A flat steel frame and armouring iron ensure the stability of the large front.

Hermann Gottfried

Crucifixion for the Catholic church of Groß St Martin in Cologne
Lead glazing from mouth-blown, genuine antique glass | 193 x 126 cm | 1985

Hermann Gottfried is one of the most significant glass painters from the 20th century. He was born in Düren in 1926 and studied at Cassel Art Academy from 1946 to 1948. From the 1950s, after training as a carpet draftsman and designer, he turned to glass painting and also fresco and secco painting in church interiors. His work is marked by dynamic painting full of vitality with strong contrasts between light and dark and the tense confrontation of the figurative and the abstract.

His most well-known works include the frescoes in the Romanesque Church of the Holy Apostles in Cologne, the windows of Groß St Martin's and St Ursula's in Cologne, the cycle in St Matthew's in Berlin and the windows in Paderborn Cathedral. Abroad, he completed works for the German Embassy library in Riyadh, Saudi Arabia, and Schmidt's Girls College in Jerusalem.

Hermann Gottfried lived in Bad Neuenahr until his death in 2015.



Johannes Schreiter was born in the Ore Mountains in 1930. He studied in Münster, West Berlin and Mainz before being called to teach at Bremen Art School in 1960. From 1963, he was a professor for painting and graphic design at the University of Fine Arts in Frankfurt am Main. Today he lives in Langen in Hesse.

THE EXHIBITION SHOWS SELECTED MODEL PANES AND NON-COMMISSIONED WORKS BY INTERNATIONAL ARTISTS FROM THE GLASS SHOW ROOM OF THE COMPANY DERIX GLASSTUDIOS TAUNUSSTEIN.



Ernst Fuchs

Madonna Window
Glass painting, lead glazing
106 x 106 cm | 1994

The Derix Glasstudios company repeatedly encourages artists who have not yet worked with glass to be inspired by glass art. This is how, after the painting of the Virgin

Mary in the Ernst Fuchs Chapel in the city parish church of St. Egid in Klagenfurt, the Madonna window was created as a classical glass painting with lead glazing.

Ernst Fuchs was an Austrian painter, graphic artist, sculptor, set designer, composer and author. He is considered one of the founders of the Vienna School of Fantastic Realism. He died in his native city of Vienna in 2015 at the age of 85.

Conclusion 1/1983/F

Plexiglass, genuine antique glass, lead glazing
184 x 88 cm | 1986

Johannes Schreiter, one of the most significant contemporary glass sculptors, who has created not only church windows but also windows for hospitals, colleges and motorway churches, originally produced this work as a window for the studio rooms at Derix Glasstudios. It was later converted into a window hanging. In collaboration with the glass manufacturer he experimented with the lead came, which completely divests itself of the constructional constraints of how the lead is used in traditional glass painting. These "expressive" lead comes became the artist's trademark. The white background is made of plexiglass and the motif itself is made of lead-glazed, genuine antique glass. Plexiglass is very suitable for complicated cutouts or cutaways due to its high stability and bending strength.

